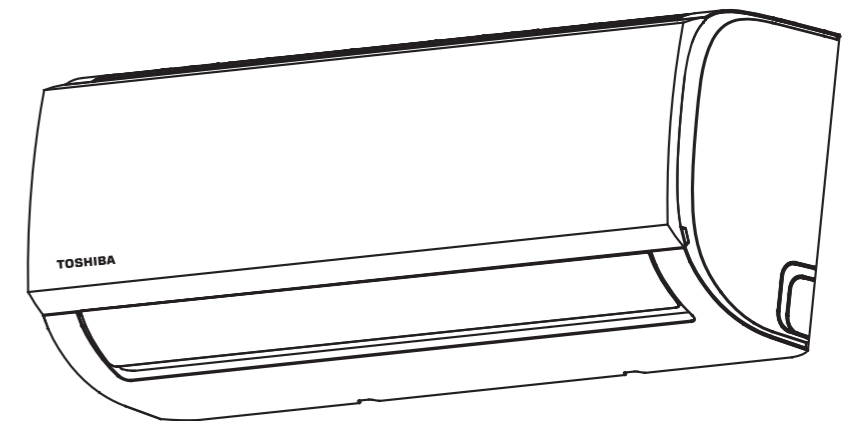


# TOSHIBA

## НАСТІННИЙ КОНДИЦІОНЕР ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

# TOSHIBA



**RAS-07U2KH\*S-EE/ RAS-07U2AH\*S-EE**  
**RAS-09U2KH\*S-EE/ RAS-09U2AH\*S-EE**  
**RAS-13U2KH\*S-EE/ RAS-12U2AH\*S-EE**  
**RAS-18U2KH\*S-EE/ RAS-18U2AH\*S-EE**  
**RAS-24U2KH\*S-EE/ RAS-24U2AH\*S-EE**

\*Може бути цифрою, яка означає тип панелі внутрішнього блоку.

# ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Виріб відповідає вимогам Директиви ЄС з низьковольтного електроустаткування (2014/35/ЄС), а також Директиви ЄС щодо електромагнітної сумісності (2014/30/ЄС).



## Порядок утилізації виробу (відходи електричного та електронного обладнання)

(Під час використання цього кондиціонера в країнах Європи необхідно дотримуватися нижче зазначених вказівок)

– Позначки на виробі або в документації до нього вказують, що відповідно до положень Директиви ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання (2012/19/ЄС) змішування відходів електричного та електронного обладнання з побутовими відходами не допускається.

Заборонено утилізувати це обладнання разом з побутовими відходами.

Існує кілька можливостей для утилізації:

1. Створена місцевою адміністрацією система збирання відходів, що передбачає утилізацію відходів електронного обладнання (як мінімум безкоштовно для користувача).
2. Прийом продавцем старих виробів в разі придбання нового обладнання (як мінімум на безоплатній основі).
3. Прийом заводом-виробником старих пристроїв для їх утилізації (як мінімум безкоштовно для користувача).
4. Оскільки старі вироби містять цінну сировину, їх можна продати торговцям металобрухтом.

Скидання відходів у лісі та на відкритій місцевості небезпечний для вашого здоров'я, оскільки це може спричинити потрапляння небезпечних речовин у ґрунтові води з подальшим потраплянням у харчовий ланцюжок.



ПОПЕРЕД-  
ЖЕННЯ

- Перед початком використання системи прочитайте цей посібник!
- Це обладнання не призначене для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або ж з недостатнім рівнем досвіду і знань. Використання обладнання зазначеними категоріями осіб можливе тільки в разі проведення відповідного інструктажу або за умови нагляду з боку особи, відповідальної за їх безпеку.
- Доглядайте за дітьми, не дозволяйте ігор з обладнанням.  
Рухомі частини обладнання мають бути встановлені/розташовані на висоті не менше ніж 2,3 м над рівнем підлоги.
- ЕЛЕКТРИЧНІ роботи мають здійснюватися виключно уповноваженим персоналом із дотриманням національного стандарту розведення жил. У разі пошкодження дроту, що входить до комплекту поставки, аби уникнути ризиків, його заміну повинен здійснювати виробник, його сервіс-партнер або інші особи з відповідним рівнем кваліфікації.

# ЗМІСТ

## 1. ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1.1 Заходи безпеки .....	03
1.2 Назви деталей.....	06

## 2. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

2.1 Умови експлуатації .....	07
2.2 Режим ручного управління .....	07
2.3 Принцип дії .....	08
2.4 Контроль спрямування .....	09
2.5 Спеціальні функції .....	10

## 3. ДОГЛЯД

Догляд і обслуговування .....	11
-------------------------------	----

## 4. ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Вказівки, поради та застереження.....	13
---------------------------------------	----

# ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## 1.1 Заходи безпеки

- Чітке дотримання цих інструкцій дозволить:
  - запобігти помилкам під час експлуатації;
  - уникнути травм або непрямих пошкоджень;
  - оптимізувати термін служби виробу.
- Використовується така класифікація рівня серйозності:



### УВАГА

Цей символ означає можливість отримання травм або летального наслідку.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Цей символ означає можливість пошкодження майна або настання серйозних наслідків.

- Символи, що використовуються в посібнику:



**УНИКАЙТЕ**

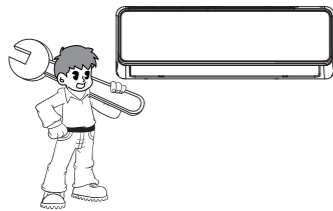


**ДОТРИМУЙТЕСЯ**

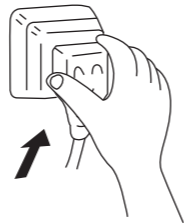
**УВАГА**



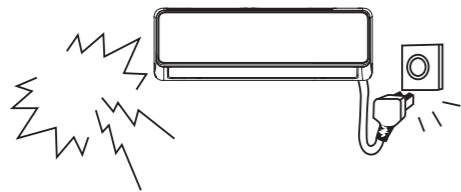
Цей продукт повинні встановлювати тільки особи з відповідним рівнем кваліфікації та досвідом.



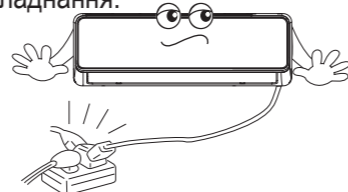
Вилка має бути щільно вставлена в розетку (якщо застосовно).



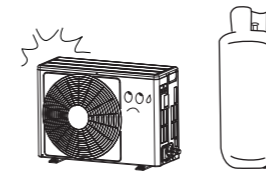
Не вмикайте і не вимикайте обладнання шляхом підключення або відключення вилки від електричної розетки.



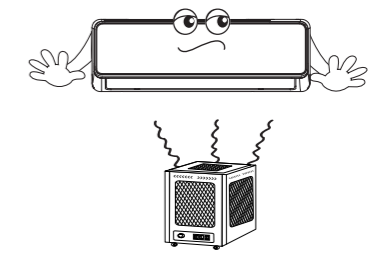
Не використовуйте подовжувачі, не підключайте кондиціонер у розетку, що використовується для живлення іншого обладнання.



Не використовуйте в приміщенні, що кондиціонується, горючий газ або легкозаймисті речовини, такі як бензин, бензол, розчинник тощо.



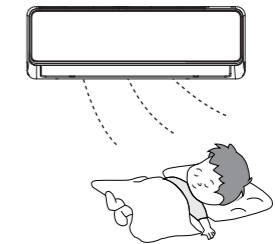
Не використовуйте в приміщенні з кондиціонером обігрівальні прилади.



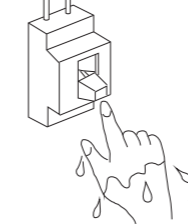
Дітям необхідно пояснити, що грати з рухомими елементами управління кондиціонера та/або з'єднаннями трубопроводів холодоагенту та електричними з'єднаннями заборонено.



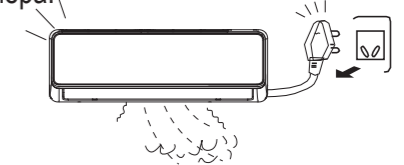
Тривалий вплив потоків повітря може спричинити дискомфорт в м'язах і сухість очей.



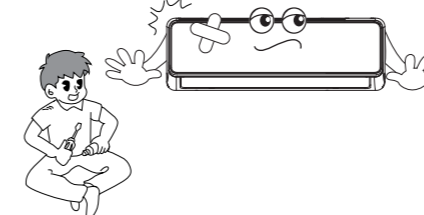
Використання виробів з вологими руками може спричинити ураження електричним струмом.



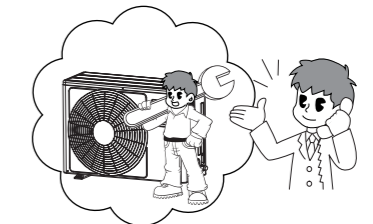
У разі появи незвичайних запахів, звуків або вібрацій необхідно вимкнути обладнання. Зверніться до офіційного дилера.



Не намагайтеся ремонтувати або пересувати кондиціонер, а також вносити зміни до його конструкції.



Скористайтеся допомогою професіоналів — зверніться до офіційного дилера.



# ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Якщо обладнання не використовується впродовж тривалого часу, витягніть вилку з розетки.

**!** Цей продукт призначений ТІЛЬКИ для забезпечення комфортних для людей умов.

**⊘** Заборонено становитися на блок кондиціонера або розміщувати на ньому інші предмети.

**⊘** Заборонено блокувати отвори для забору і випуску повітря. Це може спричинити зниження продуктивності, підвищення експлуатаційних витрат і скорочення терміну експлуатації продукту.

**!** ПЕРЕД чищенням або обслуговуванням відключайте обладнання від електричної мережі.

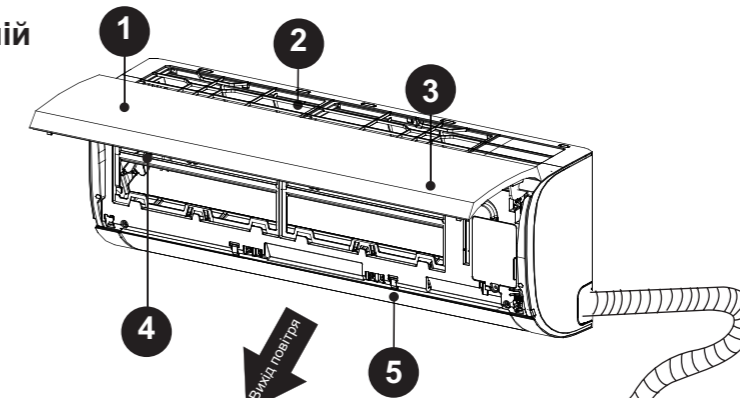
**!** Регулярно оглядайте повітряні фільтри і в разі необхідності очищайте їх.

**!** Під час очищення використовуйте воду економно, щоб уникнути ураження електричним струмом.

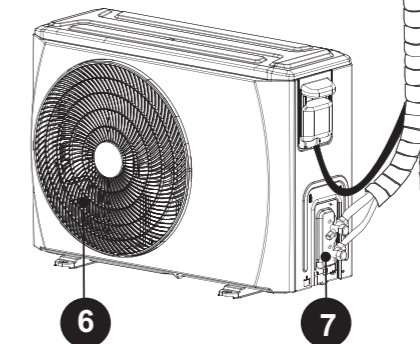
**!** Не використовуйте для очищення продукту агресивні миючі засоби, розчинники або поліролі з абразивом.

## 1.2 Назви деталей

### ■ Внутрішній блок



### ■ Зовнішній блок



1. Передня панель
2. Повітрязабірник
3. Дисплей
4. Повітряний фільтр
5. Жалюзі
6. Решітка
7. Сервісний клапан

### ■ Символи на дисплеї

Стан 1:



Стан 2:



### Значення символів на дисплеї

- 25 Відображає встановлену температуру в нормальному режимі роботи.
- 25 Відображає температуру в кімнаті в режимі ВЕНТИЛЯЦІЯ (FAN).
- 00 Відображається впродовж трьох секунд в разі устанавлення таймера, а також активації функцій «Очищення повітря» (Air purification)\*, «Хитання жалюзі» (Swing), «Турбо» (Turbo) і «Без звуку» (Silence)\*.
- 0F Відображається впродовж трьох секунд у разі вмикання таймера, а також у разі відключення функцій «Очищення повітря» (Air purification)\*, «Хитання жалюзі» (Swing), «Турбо» (Turbo) і «Без звуку» (Silence)\*.
- dF Розморожування\* • cF Запобігання обдування холодним повітрям\*
- SC Самоочищення\* • FP Захист від замерзання\*
- Wi-Fi Функція Wi-Fi (тільки для моделей із модулем Wi-Fi)\*

- Активована функція подачі свіжого повітря (деякі пристрої)\*
- Активована функція розморожування\*
- Блок увімкнений.
- ТАЙМЕР устанавлений.

(\*). Наявність залежить від моделі

Примітка: вказівки щодо порядку користування інфрачервоним пультом дистанційного управління містяться в посібнику користувача пульта дистанційного управління.

## 2.1 Діапазон робочих температур

		Температура в приміщенні	Температура зовнішнього повітря
Робота в режимі охолодження	Верхня межа	32 °C ST	43 °C ST (моделі з незмінною швидкістю)
			46 °C ST (моделі з інвертором)
			52 °C ST (моделі, розраховані на експлуатацію в умовах високих температур)
	Нижня межа	18 °C ST	18 °C ST (моделі з незмінною швидкістю)
-10 °C ST (моделі з незмінною швидкістю і комплектом для експлуатації в умовах низьких температур)			
-15 °C ST (моделі з інвертором)			
Робота в режимі обігрівання	Верхня межа	27 °C ST	24 °C ST
	Нижня межа	0 °C ST	-10 °C ST (моделі з незмінною швидкістю) -15 °C ST (моделі з незмінною швидкістю і комплектом для експлуатації в умовах низьких температур)

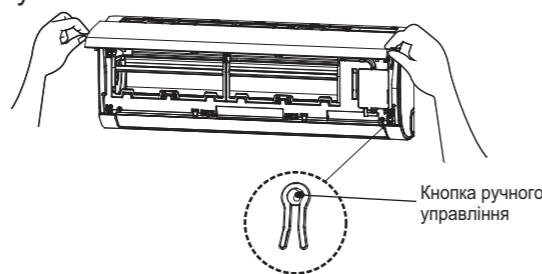
Примітка: ST — сухий термометр  
 1. Оптимальна продуктивність забезпечується в зазначеному діапазоні робочих температур.  
 2. Тривала експлуатація обладнання за межами зазначеного діапазону температур може спричинити виявлення несправностей системою діагностики і порушень у роботі кондиціонера.  
 3. Відносна вологість у приміщенні — менше 80 %. Під час роботи кондиціонера в умовах більш високої вологості повітря на його поверхні можливе утворення конденсату. Установіть жалюзі регулювання напрямку повітряного потоку на максимальний кут і увімкніть високу швидкість обертання вентилятора (режим HIGH).

## 2.2 Режим ручного управління

Режим ручного управління дозволяє управляти роботою кондиціонера в разі, якщо пульт дистанційного управління недоступний.

### ДОСТУП

Відкрийте передню панель, обережно піднявши обидва її краї одночасно. Після підйому на достатню висоту панель зафіксується із клацанням.



### ВИКОРИСТАННЯ

Повторне натискання кнопки ручного управління дозволяє перемикатися між режимами в такому порядку:

- одноразове натискання = режим АВТО (обігрівання, охолодження, зміна швидкості обертання вентилятора або автоматичний вибір швидкості обертання вентилятора);
- дворазове натискання = режим ОХОЛОДЖЕННЯ (з подальшим перемиканням у режим АВТО через 30 хвилин (в основному використовується для тестування));
- триразове натискання = ВИМИКАННЯ (OFF).

### ЗАКРИВАННЯ

Закрийте панель, трохи потягнувши вниз за обидва кінці до повернення в початкове положення.

### ПОВЕРНЕННЯ У ВИХІДНИЙ РЕЖИМ

Для повернення у звичайний режим роботи скористайтеся пультом дистанційного управління.

## 2.3 Принцип дії

**Основні режими роботи:** АВТО (AUTO)/ОХОЛОДЖЕННЯ (COOL)/ОСУШЕННЯ (DRY)/ОБІГРІВАННЯ (HEAT)\*/ВЕНТИЛЯЦІЯ (FAN)

(\* ) Наявність залежить від моделі.

### Режим АВТО (AUTO)

- У разі вибору цієї установки система автоматично змінює режими роботи і швидкість обертання вентилятора для досягнення встановленої температури.
- Під час весняного та осіннього періодів необхідно більш ретельно контролювати температуру і своєчасно перемикатися між режимами ОХОЛОДЖЕННЯ/ОБІГРІВАННЯ.

### Режим ОСУШЕННЯ (DRY)

У цьому режимі пріоритетним є видалення вологи з повітря. Для досягнення цієї мети і регулювання температури в приміщенні використовується низька швидкість обертання вентилятора і циклічна робота компресора.

### Режим СОН (SLEEP)

У разі вибору цього режиму встановлена температура буде підвищуватися (охолодження) або знижуватися (обігрівання) на 1 °C на годину впродовж перших двох годин. Потім кондиціонер підтримуватиме нову температуру впродовж 5 годин, після чого вимкнеться. Робота в цьому режимі дозволяє заощадити енергію і підвищує рівень комфорту в нічний час завдяки синхронізації з метаболізмом людського тіла.

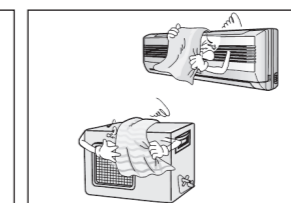
### Режим ЕКО (ECO)\*

Режим ЕКО можна активувати в режимі охолодження з метою заощадження енергії. Після вибору цього режиму кондиціонер автоматично регулюватиме швидкість обертання вентилятора і частоту обертання компресора. Цей режим дозволяє забезпечити постійний рівень комфорту в поєднанні з мінімальним споживанням енергії впродовж 8 годин.

Режим ЕКО дозволяє обирати температуру в діапазоні 24–30 °C.

### Поради для підвищення економічності

- Відрегулюйте температуру у такий спосіб, щоб забезпечувався помірний рівень комфорту.
- Надмірно низька або висока температура спричиняє марне витрачання енергії.
- Для підвищення ефективності роботи кондиціонера тримайте вікна і двері зачиненими.
- Для обмеження витрат енергії (часу роботи) скористайтеся функцією ТАЙМЕР (TIMER).



- Заборонено блокувати отвори для забору і випуску повітря. Це може спричинити зниження продуктивності, підвищення експлуатаційних витрат і скорочення терміну експлуатації виробу.
- Регулярно оглядайте повітряні фільтри і в разі необхідності очищуйте їх.

## 2.4 Контроль спрямування

### Регулювання напрямку потоку повітря у вертикальній площині

- Для регулювання напрямку потоку повітря у вертикальній площині натисніть кнопку НАПРЯМОК ПОВІТРЯ (AIR DIRECTION) на пульті дистанційного управління. При кожному натисканні на кнопку положення жалюзі трохи змінюється.
- Для активації постійного автоматичного переміщення жалюзі натисніть кнопку ХИТАННЯ (SWING).

Примітка: додаткову інформацію див. у ПОСІБНИКУ КОРИСТУВАЧА ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ.

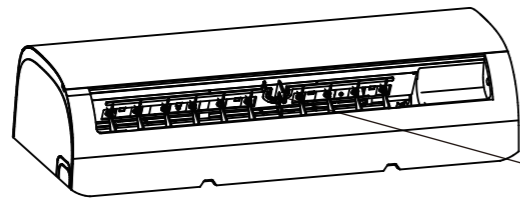
### Регулювання напрямку потоку повітря у горизонтальній площині

#### Крок 1

ВІДКЛЮЧІТЬ ЖИВЛЕННЯ кондиціонера за допомогою головного вимикача (або витягніть вилку з розетки).

#### Крок 2

Потягніть горизонтальні жалюзі вниз двома руками.



#### Крок 3

Знайдіть важіль/важелі (див. рис.). (Важелі розташовані у верхній частині отвору для випуску повітря і пов'язані з прихованими вертикальними жалюзі.)

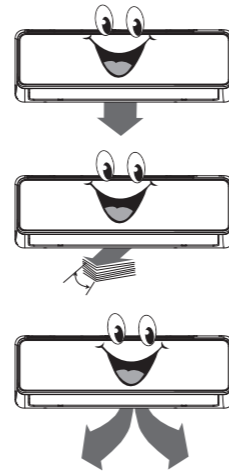
#### Крок 4

Пересуньте важіль/важелі ліворуч або праворуч, аби спрямувати потік повітря в потрібному напрямку.

#### Крок 5

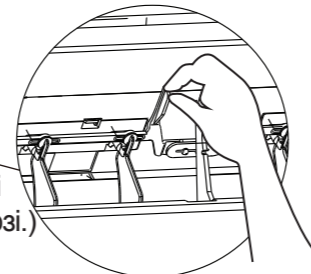
УВІМКНІТЬ ЖИВЛЕННЯ кондиціонера за допомогою головного вимикача! (або увімкніть його вилку в розетку)

Пам'ятайте: в разі відключення головного вимикача горизонтальні жалюзі повертаються в початкове положення.



#### УВАГА!

Не намагайтеся здійснити це регулювання на працюючому обладнанні. Випадковий дотик до вентилятора може спричинити серйозні травми.



### Положення жалюзі Максимально вниз

У разі роботи в умовах високої вологості в режимі ОХОЛОДЖЕННЯ (COOLING) або ОСУШЕННЯ (DRY) у блоці може утворюватися конденсат, що буде капати.

#### Вузький отвір

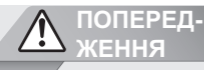
Обмеження потоку повітря знижує продуктивність і може спричинити утворення конденсату.

#### Отвір закритий

Не використовуйте кондиціонер, якщо отвір не відкривається — це може спричинити пошкодження.

#### Переміщення жалюзі

У разі вмикання одразу ж після відключення жалюзі можуть не рухатися впродовж близько 10 секунд.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

### Функції (наявність залежить від моделі)

#### ■ Автоматичне хитання для зміни напрямку потоку повітря в горизонтальній площині\*

- Натисніть і утримуйте кнопку ХИТАННЯ впродовж двох секунд для активації режиму автоматичного хитання вертикальних жалюзі.

Примітка: додаткову інформацію див. у ПОСІБНИКУ КОРИСТУВАЧА ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ.

#### ■ Пам'ять положення жалюзі\*

Кондиціонер оснащений функцією пам'яті положення горизонтальних жалюзі, що забезпечує їх повернення в останнє обране користувачем положення. Ця функція не працює в режимі ТУРБО (TURBO), в разі управління за допомогою кнопки ручного управління, а також після аварійного відключення живлення.

## 2.5 Спеціальні функції

#### ■ Затримка вмикання компресора

Затримка під час вмикання тривалістю 3–5 хвилин призначена для захисту компресора.

#### ■ Автоматичне розморожування\*

У режимі обігрівання на зовнішньому блоці утворюється лід. Для видалення льоду вентилятор внутрішнього блока зупиняється на кілька хвилин, перш ніж продовжити обігрівання.

#### ■ Антихолод\*

Щоб уникнути дискомфорту під час переходу в режим обігрівання, перед пуском вентилятора внутрішній блок попередньо прогрівається. Тривалість цієї затримки становить усього кілька хвилин.

#### ■ Автоматичний повторний пуск\*

У разі аварійного відключення живлення кондиціонер автоматично перезапускається. При цьому відновлюються попередні налаштування користувача.

#### ■ Автоматичне виявлення витоків\*

У разі виявлення витoku холодоагенту на дисплеї кондиціонера відображається індикація «ЕС» або блимає світлодіодний індикатор (залежно від моделі).

#### ■ Попередження утворення цвілі\*

Ця функція передбачає роботу вентилятора внутрішнього блока на малій швидкості впродовж 7 хвилин після відключення користувачем у режимі охолодження/осушення. Випаровування крапель води на теплообміннику внутрішнього блока дозволяє запобігти утворенню цвілі.

#### ■ Управління через Wi-Fi\*

За допомогою функції управління через Wi-Fi роботою кондиціонера можна управляти як за допомогою пульта дистанційного управління, так і за допомогою мобільного телефону. Щоб активувати цю функцію, підключіть модуль Wi-Fi до модулю зв'язку з дисплеєм.

#### ■ Очищення повітря\* Іонізатор\*

Ця функція збільшує концентрацію негативно заряджених іонів у повітрі, що дозволяє імітувати позитивний ефект від перебування в лісі або поблизу водоспаду.

#### ■ Плазма\*

Частки пилу, що знаходяться в потоці повітря набувають електричного заряду. Ця функція сприяє видаленню пилу, усуненню запахів і має бактерицидну дію.

#### ■ Самоочищення\*

Бактерії, що живуть в повітрі, використовують для зростання вологу, яка знаходиться в теплообміннику внутрішнього блока. Регулярне осушення теплообмінника дозволяє запобігти їх розмноженню. Просто натисніть кнопку «Самоочищення» (self clean), і контролер кондиціонера забезпечить автоматичне проведення цієї процедури.

#### ■ Функція «Турбо» (Turbo)\*

Функція «Турбо» переводить кондиціонер у режим підвищеної потужності, що дозволяє досягти встановленої вами температури в найкоротший час.

(\* ) Наявність залежить від моделі.



Переривання цього процесу може спричинити збої алгоритму управління. Щоб усунути цю проблему, відключіть на короткий час кондиціонер від електромережі.

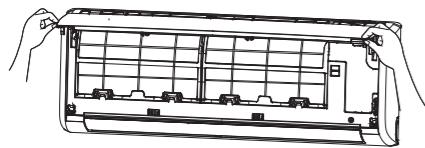
## Догляд і обслуговування

ВІДКЛЮЧІТЬ обладнання від електромережі ПЕРЕД очищенням або обслуговуванням!

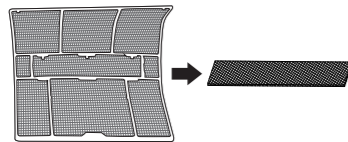


### Очищення фільтра

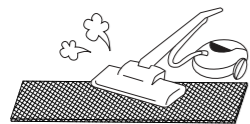
**1** Відкрийте передню панель, обережно піднявши обидва її краї одночасно. Після підйому на певний кут панель зафіксується із клацанням.



**3** Відчепіть маленький спеціальний фільтр.



**5** Очистіть маленький фільтр/фільтри за допомогою пилососа. (У разі необхідності замініть.)

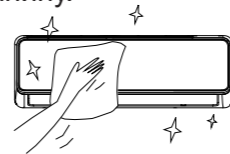


**7** Вставте фільтр у блок в порядку, зворотному зазначеному в п. 2 (див. вище).



### Загальне очищення

Для очищення решітки, корпусу і пульта дистанційного управління використовуйте м'яку тканину.

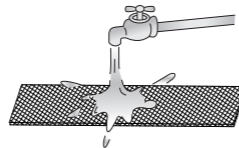


- Не використовуйте хімікати (наприклад, агресивні миючі засоби, розчинники, поліролі з абразивом тощо).
- Уникайте впливу температури вище 40 °С.

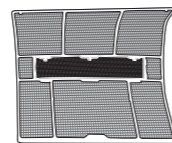
**2** Підніміть язичок фільтра трохи вгору, потім плавно потягніть його на себе. Вилучіть фільтр, обережно потягнувши його вниз.



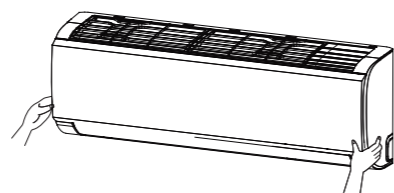
**4** Вимийте великий фільтр (фільтри) мильною водою. Прополощіть у чистій воді. Струсіть фільтр для видалення надлишків води.



**6** Установіть маленький фільтр на великий фільтр.



**8** Закрийте передню панель.



### Підготовка до зберігання (тривалих періодів простою)

- 1) Виконайте очищення повітряних фільтрів.
- 2) В умовах вологого або сирого клімату дайте пристрою попрацювати в режимі вентиляції (Fan) до повного висихання блока.
- 3) Вимкніть кондиціонер за допомогою пульта дистанційного управління та вилучіть усі батареї.
- 4) Відключіть обладнання від електромережі.

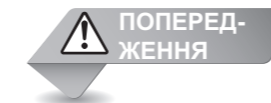
### Повторне використання після зберігання

- 1) Підключіть обладнання до електромережі.
- 2) Зачекайте 24 години, якщо зовнішня температура низька (для моделей з інвертором).
- 3) Вставте батареї в пульт дистанційного управління та увімкніть блок.

### Профілактичне обслуговування

Регулярно перевіряйте ваш кондиціонер на наявність таких несправностей:

1. Ускладнений прохід повітря через внутрішній і зовнішній блоки.
2. Витік води або масла.
3. Пошкоджені або відключені дроти.



Металеві частини можуть мати гострі краї, якими легко поранитися. Будьте обережні!

### Регулярне ретельне обслуговування внутрішнього і зовнішнього блоків має важливе значення.

- Для глибокого очищення, змащення і перевірки справності всіх критичних компонентів кондиціонера необхідно проводити його професійне ОБСЛУГОВУВАННЯ.
- Не намагайтеся виконувати такі роботи самостійно.
- Зверніться до відповідної спеціалізованої компанії.

# ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

## Вказівки, поради та застереження

В ході нормальної експлуатації кондиціонера можливі такі стани, що необов'язково свідчать про несправність.

Стан	Роз'яснення
Охолодження або нагрівання здійснюється із затримкою.	Затримка тривалістю 3–5 хвилин призначена для захисту компресора.
Швидкість обертання вентилятора змінюється: вентилятор відключається, обертається дуже повільно, потім — з нормальною швидкістю.	Цей алгоритм застосовується автоматично в режимі обігрівання і дозволяє запобігти обдуванню людей, які перебувають у приміщенні, холодним повітрям.
Робота в режимі обігрівання раптово припиняється, блимає індикатор розморожування.	Здійснюється видалення льоду із зовнішнього блока (тривалість — 5–10 хвилин).
Вихід туману з внутрішнього блока.	Це можливо, якщо температура блока низька, а повітря в приміщенні гаряче і вологе.
Кондиціонер видає негоспі звуки.	«Шипіння»: нормальне явище, яким супроводжується вирівнювання тиску газу під час пуску або зупинки компресора.
	«Скрипіння»: нормальне явище, яким супроводжується розширення і взаємне тертя пластикових і металевих деталей.
	Різкий вихід повітря: нормальне явище, яким супроводжується повернення жалюзі в початкове положення.
Вихід пилу з блока.	Таке явище можливе під час першого використання кондиціонера або в разі, якщо кондиціонер не використовувався впродовж тривалого часу.
Специфічний запах з кондиціонера.	Зазвичай причиною цього можуть бути хімікати, тютюновий дим, приготування їжі тощо. Якщо причина не в цьому, зверніться до підрядника.
Режим роботи вентилятора змінюється тільки в режимі охолодження або обігрівання.	Температура в приміщенні відповідає температурі, встановленій за допомогою пульта дистанційного управління. Якщо причина не в цьому, зверніться до підрядника.
Низька ефективність обігрівання.	Таке явище можливе в ситуаціях, коли температура зовнішнього повітря близька до нуля або нижче нуля.
	Якщо причина не в цьому, зверніться до підрядника.
Автоматичне вимикання.	Таке явище нормальне в разі відновлення живлення після аварійного відключення.
Дивна, непередбачувана, некерована робота.	Причиною неправильного функціонування кондиціонера можуть бути перешкоди від вишок мобільного зв'язку та підсилювачів сигналу інфрачервоного пульта дистанційного управління.
	Вимкніть і знову підключіть живлення кондиціонера.
	Натисніть кнопку вмикання/вимикання (ON/OFF) на пульті дистанційного управління для перезапуску кондиціонера.
	Якщо проблему не вирішено, зверніться до підрядника.
Блоки мультиспліт-систем не можуть одночасно працювати в різних режимах (наприклад, у режимі ОХОЛОДЖЕННЯ (COOL) і ОБІГРІВАННЯ (HEAT)). У разі вибору різних режимів пріоритет має режим ОБІГРІВАННЯ (HEAT). При цьому внутрішній блок, на якому обраний режим ОХОЛОДЖЕННЯ (COOL) або ВЕНТИЛЯЦІЯ (FAN), зупиняється, а на дисплеї відображається індикація «P5».	

ПРОБЛЕМА	ПЕРЕВІРТЕ В ПЕРШУ ЧЕРГУ
<b>Кондиціонер не працює.</b>	• Можливо, відсутнє електроживлення?
	• Живлення відключене за допомогою вимикача, спрацював автоматичний вимикач або перегорів запобіжник?
	• У пульті дистанційного управління встановлені батареї з достатнім рівнем заряду?
	• Годинник і таймер на пульті дистанційного управління налаштовані правильно?
<b>Недостатньо прохолодно/тепло.</b>	• Температура і режим роботи обрані правильно?
	• Повітряні фільтри чисті?
	• Вікна та двері зачинені?
	• Потоки повітря на зовнішньому і внутрішньому блоках не перекриті?
	• Вентилятор працює на максимальній швидкості, а жалюзі забезпечують максимальний потік повітря?

### КОНДИЦІОНЕР НЕ РЕАГУЄ ЯК СЛІД?

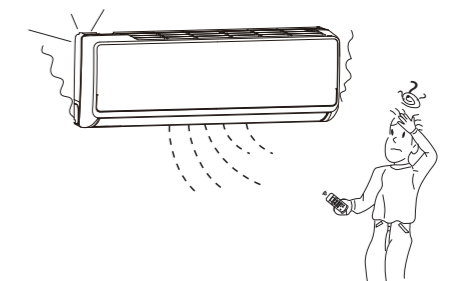
- Запишіть номер моделі.
- Зверніться до підрядника.
- Повідомте про всі ознаки, що спостерігаються!



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

### У разі появи БУДЬ-ЯКОЇ із нижчезазначених ознак негайно вимкніть кондиціонер!

- Кабель живлення пошкоджений або занадто гарячий.
- Відчувається запах гару.
- Чути гучні або нехарактерні звуки.
- Занадто часто перегорає запобіжник або спрацював автоматичний вимикач.
- Вода або інші предмети потрапили всередину блока, витікають/випадають з нього.
- Індикатори постійно блимають.
- Відображається код самодіагностики, наприклад E0, E1, E2 ... або P0, P1, P2... тощо.



НЕ НАМАГАЙТЕСЯ ВИПРАВИТИ ЦІ НЕСПРАВНОСТІ САМОСТІЙНО!  
ЗВЕРНІТЬСЯ ДО СПЕЦІАЛІЗОВАНОЇ СЕРВІСНОЇ КОМПАНІЇ!

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ

Кондиціонери відповідають вимогам Технічного Регламенту електромагнітної сумісності обладнання (затверженому постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015р. № 1077), вимогам Технічного Регламенту низьковольтного електричного обладнання (затверженому постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015р. №1067), вимогам Технічного Регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (затверженому постановою Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017р. № 139), та вимогам Технічного Регламенту енергетичного маркування кондиціонерів повітря (затверженому постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017р. № 360).

Декларації про відповідність можна знайти на сайті [www.optim.ua](http://www.optim.ua) у розділі «Підтримка»

Адреса потужностей виробництва:

«ЕфЕмСі Ейр кондітiонг Еквіпмент Ко Лтд»

Бейджао, Шунде, Фошан, Гуандонг, Китай, 258311

### Уповноважений Представник в Україні

ТОВ «ТОРГОВА КОМПАНІЯ «ОПТИМ» Україна, 03134 м. Київ, вул. Пшенична, 9

тел.: (044) 406-40-46

факс: (044) 406-40-45

Тел. гарячої лінії: 0-800-50-70-65 (безкоштовно зі стаціонарних телефонів, в межах України).

Будь-яку додаткову інформацію про сервіс Ви можете отримати на сайті [www.optim.ua](http://www.optim.ua)

Термін служби - 5 років.

До введення в експлуатацію термін зберігання необмежений.

Дата виробництва вказана на виробі.

